

宜相發批米油幫大到辦新

**源利金**  
GIM LEE YUEN LTD.  
71-77 Pender Street East  
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本舖開辦卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材若名貴丹丸散男女老幼履履誠懇索山債水債不論發行零沽極表歡迎且今本行更擴充營業特派員回國創設香港金利源莊凡各貨物親自督選價廉物美一經交易五知貨真價實與別不同也

鑽石金王首飾時錄信各  
金利源與記林舉張啟

合時 各種 菜米 瓜仁 發行 春季 行情 印便 函索 即奉

醫生劉孟義

診脈萬大觀客棧  
包醫風癩半身不遂  
週身不遂限日全愈  
通曉粵 泰 閩 潮 語  
100 Pender St. E. Vancouver B.C.  
電話大慶 1852



四市的  
食愛人人包麵  
磅夠又



HO SUN HING CO.  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575  
啓 林理司

字粒玲瓏 排版雅觀 取價低廉 交件迅速

**存心軒曹統新**  
(廣訊通軒本)  
C. T. SUN  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.  
行總發批埠外  
救急良方

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋縛骨花柳瘰癧各雜症

始創華老舖在粵東番禺湖方石  
外洋總行美國三藩市長街七十八號  
◎三店支店在廣州西關大新街  
◎第四支店在廣州市橋南路半號  
◎本軒膏丹丸散藥水藥油藥酒藥丸  
信用中外馳名但近觀世界潮流到處  
工情冷淡失業業者餬口幾乎不敷抱病  
突能購藥於是本存心濟世之義將目  
錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律  
減收八折由西歷三月一號起至六月  
卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸  
勿失却此機會

◎清血消粒解毒丸 每瓶二元五角 全料十元  
皮膚癢毒 疥癬疥癩 疥疔疥癩 疥癬疥癩 疥疔疥癩 疥癬疥癩 疥疔疥癩  
疥癬疥癩 疥疔疥癩 疥癬疥癩 疥疔疥癩 疥癬疥癩 疥疔疥癩

◎皮膚止癢解毒水 每瓶一元二角五分  
皮膚癢毒 疥癬疥癩 疥疔疥癩 疥癬疥癩 疥疔疥癩 疥癬疥癩 疥疔疥癩

◎養心生血丸 每料一元  
精神不振 血虛體倦 四肢凍冷 四肢凍冷 四肢凍冷 四肢凍冷

◎回天補腎丸 每料一元  
腎虧陽痿 遺精遺瀉 常多小便 腰背骨痛 腰背骨痛 腰背骨痛

◎牛王消核丸 每料一元  
軟堅消結 勞力過度 憂思慮鬱 痰火暴怒 痰火暴怒 痰火暴怒

◎救急白痧散 每料一元  
不醒人事 中風中痰 天行時氣 絞腸抽束 絞腸抽束 絞腸抽束

◎跌打還魂丸 每料一元  
跌打刀傷 血流不止 暴腫大痛 魄散魂飛 魄散魂飛 魄散魂飛

◎雄軍剿毒丸 每瓶五員  
花柳毒瘡 楊梅結毒 瘋癩等症 頭目腫爛 頭目腫爛 頭目腫爛

◎立即止痛丹 每瓶二元五角  
白濁疔疔 毒瘡毒毒 服食此丹 一掃而清 一掃而清 一掃而清

◎消宿食化滯片 每瓶二元五角  
凡患痛苦 服之立愈 不拘何症 內外各科 內外各科 內外各科

**佐大旅館**  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠出為鄰近倫胞光臨極表歡迎

電話：(大務) 九二七五〇

醫士余躍瀾寓  
司理余朋和啓

**馳名三鞭補腎丸**

此丸壯陽補腎精補益治遺精白濁百損以及五勞七傷形神俱困等症在方用參茸三鞭魚肚鹿膠等藥其功用滋補水養心氣補腦強筋壯骨補腎益精補血其功用甚大誠補品中之冠也

價目：大盒五元 小盒二元五角 郵費在內

凡患遺精白濁 陽痿不舉 腰酸背痛 精神不振 遺精白濁 遺精白濁 遺精白濁

凡患遺精白濁 陽痿不舉 腰酸背痛 精神不振 遺精白濁 遺精白濁 遺精白濁

凡患遺精白濁 陽痿不舉 腰酸背痛 精神不振 遺精白濁 遺精白濁 遺精白濁

**大觀客棧**  
歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設在雲埠街門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢俬床褥凡桌椅佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二  
矢磨四堂零四二  
Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver B.C.

司理馬心喜披露

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉  
電話：(詩磨) Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan Co.  
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉  
電話：(詩磨) Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan Co.  
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

**溫金有告白**

啟者本行辦理各項業務並承接代辦各項帳目及買賣地契、圖紙、租契、買賣、各種生意、註冊、各種承頂生意、及大小衙門帳項、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

寫字樓在雲埠街  
雲埠街白雲堂號  
雲埠街白雲堂號  
雲埠街白雲堂號

**溫金有告白**

啟者本行辦理各項業務並承接代辦各項帳目及買賣地契、圖紙、租契、買賣、各種生意、註冊、各種承頂生意、及大小衙門帳項、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

寫字樓在雲埠街  
雲埠街白雲堂號  
雲埠街白雲堂號  
雲埠街白雲堂號

**新張 加拿大 司公興民**  
MAN HING & CO.  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買蘇打省卡技利埠合益隆全體生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襪貨罐頭食品京東海味四時瓜菜絲髮備腹爆竹紙料磁器樂具化紙用品並代理各家丹丸散雜誌書式式具備現值新步伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

**源利金 GIM LEE YUEN LTD.**  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

英洲尤魚唐山糯米粉發行  
本號開辦英洲尤魚唐山糯米粉發行在相字不勝枚舉現因本號由遠東運來各字號生粉實難分何種粉也現本號由遠東運來各字號生粉實難分何種粉也現本號由遠東運來各字號生粉實難分何種粉也

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛  
淨糯米粉 全上一百磅十五元五毛  
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co. Fairville, N. E. Can.